



پول و خدمات بانکی

شما باید قبل از سفرتان ترتیب تهیه چکهای مسافرتی و یا ارزهای قابل داد و ستد مثل دلار آمریکا یا دلار استرالیا را بدهید. در بیشتر فرودگاههای بین‌المللی استرالیا می‌توانید پول خارجی خود را به دلار استرالیا تبدیل کنید.

مردم معمولاً پولشان را در یک بانک یا موسسه مالی دیگری نگه می‌دارند. اگر شما در ظرف ۶ هفته از ورودتان در استرالیا در یکی از این موسسات حساب باز کنید، معمولاً فقط گذرنامه تان مورد لزوم است. بعد از ۶ هفته برای باز کردن حساب به مدارک شناسایی بیشتری نیاز خواهید داشت.

حمل و نقل

شما باید خودتان وسیله رفتن از فرودگاه تا محل اقامتان را پیدا کنید. در تمام فرودگاههای بین‌المللی و اکثر فرودگاههای دیگر تاکسی و اتوبوس موجود است.

برای رانندگی، باید یک گواهینامه رانندگی استرالیایی داشته باشید. گواهینامه بین‌المللی می‌تواند برای مدت کوتاهی مورد قبول واقع شود. برای کسب اطلاع در مورد نحوه اخذ گواهینامه رانندگی با نزدیک‌ترین اداره ترابری ایالتی تماس حاصل کنید. دفتر راهنمای تلفن محل فهرستی از ادارات مربوطه و جزئیات تماس با آنها را دارد.

عدم اطاعت از مقررات ترافیک می‌تواند به جریمه‌های سنگین و از دست دادن گواهینامه رانندگی و حتی زندان منجر شود. در استرالیا مقررات اکیدی در رابطه با حد سرعت و رانندگی بعد از نوشیدن مشروبات الکلی وجود دارد. در استرالیا قانون قید می‌کند که هر کسی که در یک اتومبیل سفر می‌کند باید از کمربند یا مهار کودک استفاده کند.

مسکن

برای خرید یا اجاره منزل، می‌توانید از طریق آگهی‌های روزنامه‌ها، اینترنت یا بنگاههای معاملات ملکی بفرهید که چه چیزهایی در بازار موجود است. برای اجاره معمول این است که ودیعه‌ای معادل یک ماه اجاره به اضافه اجاره یک ماه را از پیش بپردازید. پیدا کردن مسکن در استرالیا ممکن است دشوار و اجاره گران باشد.

مدرسه

تحصیل برای همه کودکان ۵ تا ۱۵ ساله اجباری است. در بعضی از ایالت‌ها و خطه‌ها ممکن است تغییرات کمی در این سن‌ها وجود داشته باشد. شما باید در اولین فرصت ممکن فرزندانان را در یک مدرسه نامنویسی کنید.

کودکستان نیز برای کودکان ۳ تا ۵ ساله وجود دارد. کودکستان معمولاً نیمه وقت بوده و رفتن به آن اجباری نیست.

اطلاعات مربوط به مدارس محلی را می‌توانید از دفاتر اداره آموزش ایالتی به دست آورید. دفتر تلفن محلی جزئیات تماس با این ادارات را در اختیارتان می‌گذارد.

ایمنی در استرالیا

مثل هر کشور دیگر خطراتی وجود دارد که باید از آن پرهیز کرد. شنا کردن در اقیانوس یا رودخانه‌ها می‌تواند خیلی خطرناک باشد و حتی خطر جانی داشته باشد. در سواحل اقیانوس شما باید بین پرچم‌های زرد و سرخ شنا کنید یا اصلاً شنا نکنید. ماهیگیری روی سنگهای ساحل اقیانوس نیز کار بسیار خطرناکی است.

"بیابان" استرالیا مارها و حشرات خطرناک دارد. در شهرهای بزرگ شما باید در آخر شب مراقب ایمنی شخصی خودتان باشید.

تصمیمتان را برای مهاجرت به استرالیا تبریک می‌گوییم. برایتان ارزی تندرستی می‌کنیم و امیدواریم که در میهن جدیدتان شاد باشید.

این نشریه خلاصه کوتاهی از مطالب مهمی را که باید هنگام آماده شدن برای زندگی جدیدتان در استرالیا در نظر بگیرید در اختیار شما می‌گذارد و از طریق وب سایت اداره مهاجرت و شهروندی www.immi.gov.au/allforms/languages/languages_num.htm به انگلیسی و ۳۷ زبان دیگر در اختیار شما است. برای اغلب مهاجرین، خویشاوندان، دوستان و آشنایانی که در استرالیا زندگی می‌کنند منابع اصلی اطلاعات می‌باشند. هر نوع تحقیق بیشتری که بتوانید قبل از ورود به عمل بیاورید در بهبود استقرار شما موثر خواهد بود.

وب سایت زندگی در استرالیا، متعلق به اداره، در آدرس www.immi.gov.au/living-in-australia/ اطلاعات مشروح تری را در باره استقرار در اختیار شما می‌گذارد. از جمله خدمات موجود برای مهاجرین تازه وارد. کتابچه‌های آغاز زندگی در استرالیا به زبان انگلیسی و ۳۷ زبان قومی برای هر یک از ایالت‌ها و خطه‌ها تهیه شده و در اختیار شما است. این کتابچه‌ها حاوی اطلاعاتی در باره خدمات موجود برای مهاجرین احتمالی و مهاجرین تازه وارد نیز می‌باشند و آنها را می‌توانید از وب سایت www.immi.gov.au/living-in-australia/settle-in-australia/beginning-life/ دریافت کنید.

جامعه متنوع استرالیا

استرالیا جامعه‌ای است پذیرا و متنوع با مردمی که سوابق فرهنگی، قومی، زبانی و مذهبی مختلف زیادی دارند. استرالیایی‌ها از سراسر جهان می‌آیند. در حدود ۴۴٪ استرالیایی‌ها خودشان و یا یکی از والدینشان در خارج از استرالیا متولد شده‌اند.

استرالیایی‌ها پیروان مذاهب مختلف زیادی هستند. هر کسی آزاد است که در چارچوب قانون، سنت‌های فرهنگی و مذهبی خودش را ابراز کرده و حفظ کند و می‌تواند بعنوان یک استرالیایی در جامعه مشارکت کرده و احساس تعلق کند. در آغاز ممکن است به اینگونه تنوع عادت نداشته باشید، اما اگر با فکر باز به مردم، عقاید و سنت‌ها احترام بگذارید، به احتمال زیاد می‌توانید جا بیفتید و در زندگی جدیدتان موفق باشید.

آزادی و تساوی که ما در استرالیا از آن بهره‌مندیم منوط به این است که هر کسی مسئولیت‌هایش را انجام دهد. از شما انتظار می‌رود که به استرالیا وفادار باشید. از روش زندگی دموکراتیک ما حمایت کنید و به حفظ سنتهای استرالیایی مثل پذیرا بودن، در بر گیری همگان و عدالت برای همه کمک کنید. قوانینی در سطح فدرال، ایالت و خطه وجود دارد که تبعیض به خاطر انواع دلایل (مثل نژاد، جنسیت، کم توانی، سن و تمایلات جنسی) و در انواع جنبه‌های زندگی اجتماعی (مثل استخدام، تحصیل، دسترسی به کالاهای و خدمات و اقدامات دولت) را ممنوع می‌کند.

انگلیسی زبان ملی است. اگر چه در استرالیا به بیش از ۲۶۰ زبان، از جمله زبانهای بومی صحبت میشود. اگر نمیتوانید به انگلیسی صحبت کنید ما قویاً شما را تشویق میکنیم در اولین فرصت ممکن بعد از ورودتان آن را یاد بگیرید. شما ممکن است از طریق برنامه انگلیسی برای مهاجرین بزرگسال (AMEP) واجد شرایط برای کلاسهای رایگان باشید. اطلاعات مشروح در باره این برنامه در صفحه ۵ آورده شده است.

گمرک و قرنطینه

دفاتر نمایندگی استرالیا می‌توانند در مورد مقررات گمرکی و قرنطینه اطلاعات در اختیارتان بگذارند. آنها می‌توانند به شما بگویند چه چیزهایی را می‌توانید یانمی‌توانید به استرالیا بیاورید. وشرایط ویژه آوردن وسایل منزل، حیوانات و فرآورده‌های حیوانی و حقوق گمرکی را به اطلاعاتن برسانند. برای دریافت اطلاعات بیشتر به وب سایت www.customs.gov.au مراجعه کنید.

هزینه زندگی در استرالیا

هزینه زندگی در استرالیا، در مقایسه با خیلی کشورهای دیگر، زیاد است. لازم است که لافل به فکر تامین مخارج ۲ سال اولیه اقامت خود و خانواده‌تان در استرالیا باشید. فرض نکنید که می‌توانید به سرعت کار پیدا کنید.

هزینه اسباب‌کشی بالا است. هزینه مسافرت به استرالیا، اسباب‌کشی و ایجاد خانه‌ای نو بسیار سنگین است.

پرداختی‌ها و خدمات سنترلینک (Centrelink)

دولت استرالیا از طریق سازمانی به نام سنترلینک خدماتی را بمنظور کمک به خود کفا شدن افراد و پشتیبانی از افراد نیازمند ارائه می‌دهد.

اطلاعاتی که در اینجا عرضه می‌شود فقط یک رهنمود کلی است و شما باید در خصوص نیازهای ویژه خود با مراکز خدمات سنترلینک صحبت کنید.

نشانی محل دفتر و شماره تلفنهای سنترلینک را می‌توانید در راهنمای تلفن محلی پیدا کنید. با تلفن زدن به شماره ۱۳۱ ۲۰۲ می‌توانید با کارمندان سنترلینک صحبت کرده و پاسخ سوالاتان را به زبانهای غیر انگلیسی دریافت کنید. این یک سرویس ترجمه نیست. هزینه تلفن زدن به این شماره از هر جای استرالیا به هزینه یک تلفن محلی حساب می‌شود. هزینه تلفن زدن از تلفنهای عمومی یا تلفنهای همراه ممکن است بیشتر باشد.

سنترلینک اطلاعات زیادی در باره خدمات و پرداختی‌هایش دارد. از جمله انواع زیادی اطلاعات ترجمه شده. برای آگاهی بیشتر در باره نشریات ترجمه شده سنترلینک به شماره ۱۳۱ ۲۰۲ تلفن بزنید یا از وب سایت www.centrelink.com.au دیدن کنید و 'We speak your language' را در صفحه خانه سنترلینک انتخاب کنید.

اگر قبل از ورود به استرالیا به اطلاعات بیشتری در مورد پرداختی‌های تامین اجتماعی و یا توافقی بین‌المللی نیاز دارید:

وب سایت: www.centrelink.gov.au

پست: Centrelink International Services
GPO Box 273
HOBART TAS 7001
AUSTRALIA

تلفن: ۱۳۱ ۶۷۳ (خدمات بین‌المللی سنترلینک در استرالیا)
۱۳۱ ۲۰۲ (برای اطلاعات به زبانهای غیر انگلیسی)
۳۴۵۵ ۶۱۳ ۶۲۲۲ (+) (از خارج از استرالیا)

(توجه: اگر می‌خواهید به خدمات بین‌المللی سنترلینک از خارج از استرالیا تلفن کنید، شماره‌های تلفن رایگان از خیلی از کشورها در اختیارتان است. برای دیدن لیست این شماره‌ها به وب سایت سنترلینک مراجعه کنید.)

پرداختی‌های خانواده

برای پرداختی‌های خانواده که در مورد هزینه بار آوردن کودکان کمک می‌کنند مدت انتظار وجود ندارد. همچنین، مهاجرین بلافاصله به مراقبت بهداشتی تحت مدیکر استرالیا (Medicare Australia) دسترسی دارند.

خدمات کمک به خانواده در همه دفاتر مدیکر و سنترلینک موجود است. شما می‌توانید از وب سایت زیر آگاهی بیشتر، از جمله برگه‌های اطلاعاتی چند زبانه را دریافت کنید:

وب سایت: www.familyassist.gov.au

تلفن: ۱۳۴ ۱۵۰ (در استرالیا)

۱۳۱ ۲۰۲ (برای اطلاعات به زبانهای غیر انگلیسی)

اطلاعات کلی در باره آموزش در دوران خردسالی و مراقبت از کودکان از مراجع زیر در اختیار شما است:

وب سایت: www.mychild.gov.au

تلفن: ۱۳۳ ۶۴۸ (در استرالیا)

مدت انتظار برای مقیمان تازه وارد

اگر شما مهاجر تازه واردی در استرالیا هستید، در ابتدا عموماً به پرداختی‌های سنترلینک دسترسی ندارید.

بعنوان یک مقیم تازه وارد معمولاً باید ۱۰۴ هفته (مدت انتظار مقیمان تازه وارد) منتظر بمانید تا بتوانید به پرداختی‌ها و مزایایی مثل کمک هزینه آغاز جدید (Newstart Allowance) یا کمک هزینه جوانان (Youth Allowance) دسترسی داشته باشید.

طول مدت انتظار، طرز محاسبه آن و اینکه شامل چه کسانی می‌شود به زمان ورود شما به استرالیا و نوع مزایایی که درخواست می‌کنید بستگی دارد. مدتهای را که بعنوان یک مقیم استرالیا در هر مرحله از زندگی‌تان در استرالیا گذرانده‌اید می‌توان بعنوان بخشی از مدت انتظار به حساب آورد.

در صورتیکه شما مشمول مدت انتظار مقیمان تازه وارد باشید مهم است که اگر تغییری در وضعیت‌تان پیش آمد، مثلاً اگر بچه دار شدید یا شغل‌تان را از دست دادید یا بیمار شدید بلافاصله با سنترلینک تماس بگیرید.

معافیت از مدت انتظار مقیمان تازه وارد

معافیت‌هایی برای مدت انتظار مقیمان تازه وارد وجود دارد. از جمله در صورتیکه شما یک شهروند استرالیا یا عضو خانواده یک شهروند استرالیا هستید، یا شخصی که از طریق یک برنامه پناهندگان یا بشردوستانه وارد شده‌اید یا ویزای طبقات بخصوصی را دارید.

اگر بخاطر تغییر عمده‌ای در وضعیتان که خارج از کنترل شما است در سختی به سر می‌برید ممکن است واجد شرایط برای مزایای ویژه (Special Benefit) باشید. ناکامی در پیدا کردن کار یا از دست دادن شغل عموماً تغییر عمده در وضعیت به حساب نمی‌آید.

دلایل بیشتری هستند که به موجب آن بعضی از افراد از مدت انتظار برای مزایای بخصوصی معاف می‌شوند. شما باید به سنترلینک تقاضا بدهید تا امتحان کنید که واجد شرایط برای معافیت هستید یا نه.

ملزومات اقامت برای واجد شرایط شدن

مستمری‌ها و بعضی از کمک هزینه‌ها مدت انتظار مقیمان تازه وارد را ندارند ولی ملزومات «اقامت برای واجد شرایط شدن» دارند:

۱. مدت اقامت برای واجد شرایط شدن در مورد پرداختی بار آوردن فرزند (Parenting Payment) و کمک هزینه بیوه (Widow Allowance)، ۱۰۴ هفته است.

۲. مدت اقامت برای واجد شرایط شدن در مورد مستمری سالمندی (Age Pension) و مستمری حمایت از معلولین (Disability Support Pension)، ۱۰ سال است.

استثناهایی برای این ملزومات وجود دارد. مثلاً اگر شما پناهنده باشید، بعد از ورود به استرالیا معلول شوید، یا از کشوری بیاید که استرالیا با آن قرارداد تامین اجتماعی دارد و آن قرارداد پرداختی مورد درخواست شما را بر می‌گیرد.

شهروندان نیوزیلند (که شهروند استرالیا نیستند)

برای کسانی که با گذرنامه نیوزیلندی وارد استرالیا می‌شوند عموماً در هنگام ورودشان یک ویزای طبقه ویژه (Special Category Visa - SCV) صادر می‌شود. دارندگان SCV که در تاریخ ۲۱ فوریه ۲۰۰۱ در استرالیا بودند، دارندگان SCV محفوظ در نظر گرفته می‌شوند. آنها که بعد از ۲۱ فوریه ۲۰۰۱ وارد شده‌اند عموماً غیر محفوظ در نظر گرفته می‌شوند.

دارندگان SCV محفوظ مثل مقیمان استرالیا واجد شرایط می‌شوند و بطور کلی می‌توانند به سری کامل پرداختی‌های سنترلینک دسترسی داشته باشند. مشروط بر اینکه در حال حاضر در استرالیا اقامت داشته باشند و شرایط لازم مقرر بر خصوصیت مثل معیارهای واجد شرایط شدن و مدت‌های انتظار مربوطه را داشته باشند.

دارندگان گذرنامه نیوزیلندی که برای حد اقل ۱۰ سال از ۲۱ فوریه ۲۰۰۱ بطور مداوم در استرالیا زندگی کرده‌ند و SCV غیر محفوظ دارند ممکن است بتوانند برای فقط یکبار به کمک هزینه آغاز جدید (Newstart Allowance)، کمک هزینه بیماری (Sickness Allowance) یا کمک هزینه جوانان (Youth Allowance) دسترسی داشته باشند. در صورتیکه واجد شرایط باشند، می‌توانند این پرداختی‌ها را برای یک مدت مداوم حد اکثر ۶ ماه دریافت کنند.

قرارداد تامین اجتماعی بین استرالیا و نیوزیلند ممکن است به بعضی از شهروندان نیوزیلند کمک کند تا مستمری سالمندی (Age Pension)، مستمری حمایت از معلولین (Disability Support Pension) یا پرداختی مراقب (Carer Payment) را دریافت کنند.

دارندگان گذرنامه نیوزیلندی که در استرالیا اقامت دارند ممکن است واجد شرایط برای پرداختی‌های دفتر کمک به خانواده (Family Assistance Office) و بعضی کارتهای تخفیف، بعد از یک مدت انتظار، باشند.

تضمین پشتیبانی مالی

تضمین پشتیبانی مالی یک موافقتنامه قانونی است بین یک سازمان یا فرد مقیم استرالیا (تضمین کننده) و دولت استرالیا. تضمین کننده موافقت می‌کند که به مهاجر (تضمین شونده) در استرالیا پشتیبانی مالی بدهد تا تضمین شونده نیازی به اتکا به پرداختی‌های سنترلینک نداشته باشد. بسته به نوع ویزایی که داده می‌شود، یک تضمین پشتیبانی مالی می‌تواند از ۲ تا ۱۰ سال ادامه داشته باشد. اگر شما یا وابستگان شما در مدتی که تحت پوشش یک تضمین پشتیبانی مالی هستید پرداختی‌های خصوصی را از سنترلینک مطالبه کنید، تضمین کننده باید تمام آن مبلغ را به دولت پس بدهد.

سلامتی و بهداشت

دولت استرالیا از طریق برنامه‌های به نام مدیکر (Medicare) در مورد بعضی مخارج پزشکی، معاینه دید چشم و بیمارستان کمک می‌کند. مدیکر درمان رایگان در یک بیمارستان دولتی بعنوان یک مریض دولتی مدیکر و همچنین درمان رایگان یا کم هزینه توسط طبیبها مثل دکترهای عمومی، پزشکان متخصص، معاینه کنندگان دید چشم که در این برنامه شرکت دارند و دندانپزشکان (فقط برای خدمات مشخص) را ارائه می‌دهد. اگر شما به حد نصاب تور ایمنی مدیکر برسید ممکن است خرج دیدار از دکتر یا آزمایش دادن برای شما حتی کمتر بشود.

برای اینکه ببینید واجد شرایط مدیکر هستید یا نه، و برای نامنویسی در مدیکر، با در دست داشتن گذرنامه، مدرک سفر خود و ویزای دایمیتان به یکی از دفاتر مدیکر استرالیا مراجعه کنید. اگر هم اکنون ویزای دائم ندارید، لازم خواهد بود که جزئیات مربوط به درخواستی را که برای ویزای دائم یا مهاجرت داده‌اید، نیز ارائه دهید.

بیشتر دارندگان ویزاهای موقت واجد شرایط برای نامنویسی در مدیکر نیستند. اگر چه استثناهایی وجود دارد، مثلاً برای کسانی که برای ویزای دائم درخواست داده‌اند و واجد شرایط لازم هستند. برای اینکه ببینید واجد شرایط هستید یا نه، باید به دفتر مدیکر محلی خود مراجعه کنید. اگر همه شرایط لازم را داشته باشید یک شماره موقت مدیکر به شما داده خواهد شد که از آن استفاده کنید تا کارتتان تقریباً سه هفته بعد از طریق پست به دستتان برسد. در بیشتر موارد شما هزینه مراقبت بهداشتی را خواهید پرداخت و بعد مزایایی را از مدیکر دریافت خواهید کرد. دولت استرالیا از طریق طرح مزایای دارویی (PBS) در مورد هزینه بعضی از داروها نیز کمک می‌کند. اگر در ظرف یکسال به مقدار زیادی دارو احتیاج داشته باشید، تور ایمنی PBS می‌تواند کمکتان کند. هرگاه به حد نصاب تور ایمنی PBS برسید و یک داروساز کارت تور ایمنی PBS را به شما داده باشد، داروهای PBS در بقیه سال برای شما ارزانتر یا رایگان خواهد بود. اگر مارک گرانتری از دارو را انتخاب کنید یا دکترتان برای شما تجویز کند ممکن است مجبور باشید پول بیشتری بابت آن بپردازید.

مدیکر و PBS را مدیکر استرالیا اداره می‌کند.

مدیکر استرالیا دفتر ثبت مایه کوبی‌های دوران کودکی در استرالیا (Australian Childhood Immunisation Register) را اداره می‌کند که جزئیات واکسنهایی که به کودکان زیر ۷ سال زده می‌شود در آن ثبت می‌شود. اگر کودکی دارید که سنش کمتر از ۷ سال است لطفاً مطمئن شوید که سوابق مایه کوبی‌های او را با خود بیاورید تا دکترتان در استرالیا بتواند تشخیص دهد که مایه کوبی او به روز است یا نه. تاریخچه مایه کوبی‌های کودکان کمکتان می‌کند که وقتی فرزندتان را در مدرسه نامنویسی می‌کنید شرایط مایه کوبی لازم را داشته باشید و این یکی از ملزومات پرداختی‌های کمک به خانواده نیز هست.

مدیکر استرالیا ثبت اهدای اعضای بدن (دفتر ثبت اهدا کنندگان) را اداره می‌کند.

اشخاصی که بیشتر از ۱۶ سال دارند می‌توانند تصمیمشان را در مورد اهدای اعضای بدن یا بافت در فهرست اهدا کنندگان ثبت کنند. ثبت این تصمیم در فهرست اهدا کنندگان داوطلبانه است و شما می‌توانید انتخاب کنید که کدام عضو یا بافت را اهدا کنید. پیوند اعضای بدن یا بافت برای کسانی که بیماری شدید دارند یا بیماری‌ها زندگی‌شان را تهدید می‌کنند ممکن است به معنای شانس زندگی دوباره باشد.

مدیکر استرالیا طرح دندانپزشکی مدیکر برای نوجوانان

(Medicare Teen Dental Plan) را نیز اداره می‌کند. دندانپزشکی مدیکر برای

نوجوانان در مورد هزینه یک معاینه دندانپزشکی پیشگیر در سال به نوجوانان واجد شرایط که بین ۱۲ تا ۱۷ سال دارند کمک می‌کند. اگر شما واجد شرایط باشید، یک نامه و کوپن برای شما فرستاده خواهد شد. یک معاینه دندانپزشکی پیشگیر می‌تواند شامل عکسبرداری، تمیز کردن و کندن رسوبات، درمان با فلوراید، دستورالعمل بهداشت دهان، راهنمایی در مورد غذا و پر کردن سوراخها و ترکهای یک دندان باشد.

مدیکر استرالیا یک مجموعه اطلاعاتی برای خوش آمد گویی دارد که به ۱۹ زبان ترجمه شده است. برنامه‌ها و خدماتی که مدیکر استرالیا ارائه می‌دهد و شرایط لازم برای دریافت مزایا و پرداختی‌ها در آن تشریح شده است. نسخه‌های این مجموعه از طریق وب سایت مدیکر استرالیا یا دفاتر محلی مدیکر در اختیار شما است.

برای اطلاعات بیشتر به مراجع زیرمراجعه کنید :

وب سایت: www.medicareaustralia.gov.au

ایمیل: info@medicareaustralia.gov.au

تلفن: ۱۳۲ ۰۱۱ * - مدیکر

۶۱۳ ۰۲۰ ۱۸۰۰ ** - طرح مزایای دارویی

۸۰۹ ۶۵۳ ۱۸۰۰ ** - دفتر ثبت ایمن سازی دوران کودکی در استرالیا

۷۷۷ ۲۰۳ ۱۸۰۰ ** - دفتر ثبت اهدای اعضای بدن

۱۵۲ ۵۵۲ ۱۸۰۰ ** - کم توانان از نظر شنوایی و گفتار

۴۵۰ ۱۳۱ * - سرویس ترجمه کتبی و شفاهی

پست: Medicare Australia

GPO Box 9822

در شهر مرکزی شما

بیمه خصوصی بهداشتی

بسیاری از مردم استرالیا انتخاب می‌کنند که بیمه بهداشت خصوصی داشته باشند. این بیمه‌ها بخشی یا تمام هزینه معالجه را به عنوان بیمار خصوصی در یک بیمارستان دولتی یا خصوصی می‌پردازد، و می‌تواند به برخی از خدمات دیگری که تحت پوشش مدیکر نمی‌باشند، مثل دندان پزشکی، بیشتر درمانهای چشم پزشکی و حمل و نقل با آمبولانس گسترش یابد. اگر به فکر خریدن بیمه بهداشت خصوصی هستید، باید از نکات زیر آگاه باشید:

۱. تخفیف بیمه بهداشت خصوصی - در صورتیکه شما واجد شرایط برای مدیکر باشید و یک بیمه بهداشت خصوصی منطبق با مقررات داشته باشید که درمان در بیمارستان، درمان عمومی ("فرعی" یا "اضافی") یا هر دوی آنها را فراهم می‌کند، ممکن است استحقاق داشته باشید که تخفیف بیمه بهداشت خصوصی را مطالبه کنید.

۲. نرخ اضافی مالیات مدیکر - در مالیاتی که بیشتر مالیات دهندگان استرالیا می‌پردازند مبلغی بعنوان مالیات مدیکر گنجانده شده است. مالیات اضافی مدیکر عبارت است از یک مالیات اضافی که به کسانی که درآمدشان از حد معینی بیشتر است و بیمه بیمارستان خصوصی ندارند تعلق می‌گیرد. حد نصاب درآمد (در سال مالی ۲۰۱۱-۲۰۱۲) برای مجردها ۸۰ هزار دلار استرالیایی در سال و برای زوجها یا خانواده‌ها ۱۶۰ هزار دلار استرالیایی در سال است. این حد نصابها هر سال اندکس خواهد شد تا با تغییرات در مزد متوسط همراه باشند.

* هزینه تلفن قابل پرداخت است

** هزینه تلفن فقط از تلفنهای همراه یا تلفنهای عمومی قابل پرداخت است

۳. پوشش بهداشتی تمام عمر - پوشش بهداشتی تمام عمر (Lifetime Health Cover - LHC) مبلغ اضافه‌ای است که ممکن است علاوه بر حق بیمه اصلی برای پوشش بیمارستان در بیمه بهداشت خصوصی قابل پرداخت باشد. برای اجتناب از اضافه پرداخت LHC شما باید پوشش بیمارستان را قبل از موعد LHC خود از یک شرکت بیمه ثبت شده استرالیایی بخرید. این موعد عموماً اول جولای پس از سی و یکمین سالگرد تولد ۳۱ سالگی شما است ولی بعنوان یک مهاجر جدید، بسته به سنن در زمان ورود به استرالیا ممکن است موعد LHC شما دیرتر باشد.

در صورتیکه پوشش بیمارستان را بعد از موعد LHC خود بخرید، ممکن است مجبور به پرداخت مبلغ اضافه LHC باشید - ۲٪ بیشتر از حق بیمه برای هر سالی که سنن در زمان آغاز پوشش بیشتر از ۳۰ سال بوده است. مثلاً اگر تا ۴۰ سالگی صبر کنید ممکن است ۲۰٪ بیشتر برای پوشش بیمارستان خود بپردازید.

مهاجران جدید استرالیا که بیشتر از ۳۱ سال دارند در صورتیکه در ظرف ۱۲ ماه از تاریخی که بعنوان واجد شرایط برای تمام مزایای مدیکر ثبت نام میشوند بیمه خصوصی بیمارستان را بخرند، هزینه اضافه را نمی‌پردازند. مهم است که خریدن بیمه بیمارستان را در طول سال اول بعد از ثبت نام برای مدیکر در نظر بگیرید. اگر انتخاب کنید که بیشتر از ۱۲ ماه بعد از ثبت نام برای مدیکر صبر کنید، ممکن است مجبور باشید که هزینه اضافی LHC را بپردازید. اگر در زمان ورود به استرالیا کمتر از ۳۱ سال داشته باشید، موعد LHC شما مثل همه سایرین خواهد بود (اول جولای بعد از سالگرد تولد ۳۱ سالگی شما).

اطلاعات بیشتر در مورد بیمه خصوصی بهداشتی را می‌توان به روش های زیر تهیه کرد:

وب سایت: www.privatehealth.gov.au

ایمیل: privatehealth@health.gov.au

نام: MDP 954

Department of Health and Ageing

GPO Box 9848

CANBERRA ACT 2601

AUSTRALIA

استخدام و اشتغال به کار در استرالیا

بازار کار در استرالیا بسیار رقابتی است. اشتغال به کار به عوامل اقتصادی، نوع کار مورد نظر و شرایط خصوصی که روی دسترسی به کار در قسمتهای مختلف کشور اثر می‌گذارد بستگی دارد. **تصویب شدن مهاجرت یک شخص اشتغال او را به کار تضمین نمی‌نماید.** حتی برای متقاضیانی که مهارت فوق‌العاده دارند.

در ماه مه ۲۰۱۱ میزان روند بیکاری در استرالیا ۴٫۹٪ بود. میزان بیکاری برای مهاجرینی که در کشورهای عمده انگلیسی زبان متولد شده‌اند ۴٫۱٪ بود در حالیکه میزان آن برای کسانی که در کشورهای دیگر به دنیا آمده‌اند ۶٫۱٪ بود. میزان تخمینی بیکاری برای مهاجرینی که از سال ۲۰۰۶ وارد شده‌اند ۷٫۶٪ است (داده‌های اولیه). بطور کلی میزان بیکاری برای مهاجرینی که وقت بیشتری برای استقرار در استرالیا داشته‌اند کمتر است. همچنین، میزان بیکاری برای مهاجرینی که از طریق طبقه مهارت وارد استرالیا میشوند کمتر از سایر گروههای مهاجرین است.

برای آگاهی از امکانات کاری برای خود روزنامه‌های استرالیا را که لیست کارهای موجود را دارند بخوانید. وب سایت‌های استخدامی زیادی نیز وجود دارند.

قبل از عزیمت به استرالیا بایستی اطلاعات لازم را در باره ضوابط و شرایط مخصوص در مورد کاری که در نظر دارید در استرالیا بدان مشغول شوید کسب نمایید. در استرالیا متقاضیان بسیاری از مشاغل بایستی واجد شرایط برای ثبت نام یا اخذ جواز کار از موسسات دولت ایالتی و منطقه ای بوده و / یا واجد شرایط برای عضویت در یکی از سازمانهای صنفی یا صنعتی باشند.

شما باید کسب اطلاع نمایید که آیا ثبت نام یا جواز کار برای شغل شما مورد لزوم هست یا نه. افراد تحت تکفل شما نیز باید در مورد امکانات شغلی خودشان، چه مایل به اشتغال فوری پس از ورود باشند چه نباشند اقدامات مشابهی را انجام دهند.

مهاجرینی که کار ندارند باید هر چه زودتر پس از ورودشان در سنترالینک ثبت نام نمایند. از آنجا که بیشتر مهاجرین جدید بطور کلی برای ۱۰۴ هفته واجد شرایط دریافت پرداختی‌های تامین اجتماعی نیستند، ممکن است استحقاق داشته باشند که برای انواع محدودی از خدمات کمک در کارهایی که بودجه آن را دولت تامین کرده و از طریق خدمات استخدامی استرالیا (Job Services Australia) عرضه میشوند تقاضا بدهند. در عین حال، مهاجرینی که اقامت دائم دارند و سایر شرایط را حائزند، ممکن است استحقاق داشته باشند که از طریق خدمات استخدامی استرالیا برای همه خدمات تقاضا بدهند.

اطلاعات پیرامون خدمات استخدامی، کارایی و به رسمیت شناختن مهارتهای شغلی در وب سایت‌های زیر یافت می‌شود:

• جستجوی شغل استرالیا (Australian JobSearch) (برای اطلاعات در مورد مشاغل، فرصت های استخدامی، کمبود مهارت ها و زمینه های کاری در استرالیا) www.jobsearch.gov.au

• محیط کاری استرالیا (Australian Workplace) (برای اطلاعات در باره اداره محل کار استرالیا) www.deewr.gov.au

• شناسایی مدارک تحصیلی حرفه‌ای استرالیا (Trades Recognition Australia) (برای شناسایی مدارک تحصیلی حرفه‌ای) www.deewr.gov.au/tra

• اطلاعات مربوط به شناسایی مهارتها

(Australian Skills Recognition Information) (برای شناسایی مدارک تحصیلی و مهارتهای بدست آمده در خارج) www.immi.gov.au/asri

مالیات در استرالیا

در استرالیا مالیات روی پولی که از یک شغل، بیزینس یا سرمایه گذاری به دست می‌آورد پرداخت می‌شود.

اداره مالیات استرالیا از افراد و بیزینس‌ها مالیات می‌گیرد تا هزینه خدمات مهمی مثل بیمارستانها، مدارس، جاده‌ها و راه آهن را پرداخت کند.

مالیات و افراد

اگر کار می‌کنید، کارفرمای شما مالیات را بطور اتوماتیک از حقوق یا مزد شما بر می‌دارد. در پایان هر سال مالی، شما یک اظهاریه مالیاتی به اداره مالیات تحویل می‌دهید که نشان می‌دهد چقدر پول به دست آورید و چقدر مالیات از پول شما برداشته شده است. شما ممکن است بتوانید با مطالبه بعضی کسور یا جبران مالیات مقدار مالیات را کمتر کنید.

قبل از اینکه شروع به کار کنید باید برای گرفتن یک شماره پرونده مالیاتی (TFN) Tax File Number به اداره مالیات درخواست بدهید. TFN یک شماره منحصر به فرد است که به منظور شناسایی و حفظ سوابق به افراد و سازمانها داده می‌شود. اگر TFN نداشته باشید کارفرمایان بایستی حد اکثر مالیات را از پولی که به شما پرداخت می‌شود بردارد. مهم است که TFN خود را امن نگه دارید. اجازه دادن به کس دیگری که از آن استفاده کند، فروختن یا بخشیدن آن می‌تواند برای شما مشکلات جدی ایجاد کند.

مالیات و بیزینس‌ها

اگر به فکر اداره کردن یک بیزینس در استرالیا هستید، به یک TFN و یک شماره بیزینس استرالیا (Australian Business Number) نیاز دارید. اگر چرخش پول سالانه شما از ۷۵۰۰۰ دلار بیشتر باشد باید برای مالیات کالاها و خدمات (Goods and Services Tax (GST)) نیز ثبت نام کنید. شما باید روی درآمد بیزینس تان مالیات بدهید و اگر بیزینس یا امواتان را بفروشید ممکن است لازم باشد که روی ازبید سرمایه تان مالیات بدهید.

قانون استرالیا همچنین ایجاب می‌کند که برای هر فردی که استخدام می‌کنید مبلغی را به یک حساب بازنشستگی بپردازید و نیز از حقوق کارکنان مالیات برداشته و آن را به اداره مالیات بفرستید.

اداره مالیات یک سری کمکها و محصولات یاری دهنده عرضه می‌کند تا به افراد و بیزینس‌ها کمک کند که حقوق و وظایف مالیاتی خود را بفهمند. این شامل نشریات به انگلیسی و زبانهای دیگر، سمینارها، اطلاعات در اینترنت و دیدارهای رو به رو می‌باشد. اداره مالیات یک نشریه رایگان به نام 'what Tax in Australia - you need to know' (مالیات در استرالیا - آنچه که باید بدانید) تهیه کرده است که به صورت DVD و در اینترنت در اختیار شما است. 'Tax in Australia' اطلاعات ابتدایی در باره سیستم مالیاتی، TFN، ها، تحویل اظهارنامه مالیاتی و غیره عرضه می‌کند و به ۱۵ زبان از جمله انگلیسی موجود است.

برای آگاهی بیشتر:

وب سایت: www.ato.gov.au

تلفن: ۱۳۲ ۸۶۱ (در استرالیا)

ایمیل: diversity@ato.gov.au

خدمات استقرار مهاجرین

اداره مهاجرت و شهروندی بودجه یک سری خدمات استقرار را فراهم می‌کند تا به مهاجرین و کسانی که از طریق بشردوستانه وارد شده‌اند کمک کند تا بتوانند هر چه زود تر پس از ورودشان فعالانه در جامعه استرالیا شرکت کنند.

برنامه بودجه‌های اهدائی استقرار

هدف از برنامه بودجه‌های اهدائی استقرار (Settlement Grants Program - SGP) کمک کردن به مهاجرین واجد شرایط و پناهندگان است تا هر چه زود تر بعد از ورودشان خودکفا شوند و در شرایط مساوی در جامعه استرالیا شرکت کنند.

اداره مهاجرت و شهروندی، از طریق برنامه بودجه‌های اهدائی استقرار به سازمانهای غیر انتفاعی و سازمانهای تحویل دهنده خدمات دولت بودجه می‌دهد تا به مشتریان واجد شرایط برای استقرار کمک کنند.

اگر شما مقیم دائم هستید و در ظرف ۵ سال گذشته از یکی از راههای زیر وارد استرالیا شده‌اید می‌توانید تحت برنامه بودجه‌های اهدائی استقرار به خدمات دسترسی داشته باشید:

- طریق بشردوستانه
- مهاجر روانه خانوادگی با کارآئی کم در زبان انگلیسی
- افراد تحت تکفل یک مهاجر ماهر که در یک شهرستان یا روستا مستقر شده اند و تسلط کافی به زبان انگلیسی ندارند.

بعضی از کسانی که اقامت موقت دارند (دارندگان ویزاهای ازدواج در آینده، شریک زندگی مقدماتی، همسر مقدماتی و اتکاء متقابل مقدماتی و افراد تحت تکفل آنان) و در مناطق شهرستانی و روستایی هستند و کارآئی آنان در زبان انگلیسی کم است نیز واجد شرایط برای خدمات برنامه‌های بودجه‌های اهدائی استقرار می‌باشند.

تامین کنندگان خدمات برنامه بودجه‌های اهدائی استقرار می‌توانند در باره چگونگی دسترسی به خدمات اصلی مثل مسکن، مراقبت از کودکان، استخدام و تحصیل به مهاجرین واجد شرایط به شما اطلاعات بدهند. آنها همچنین می‌توانند شما را با شبکه‌های پشتیبانی که ممکن است بتوانند برای استقرار در جامعه یاری تان کنند در ارتباط قرار دهند.

شما می‌توانید نزدیکترین تامین کننده خدمات استقرار را در وب سایت

www.immi.gov.au/living-in-australia/settle-in-australia/find-help/

where-to-help/ ببابید.

برنامه انگلیسی برای مهاجرین بزرگسال

فراگیری زبان انگلیسی یکی از اولین و مهمترین گام‌هایی است که می‌توانید برای استقرار موفقیت آمیز در استرالیا و دستیابی به هدفهای شخصی، اجتماعی و اقتصادی خود بر دارید. اگر واجد شرایط باشید برنامه انگلیسی برای مهاجرین بزرگسال (AMEP) می‌تواند آموزش ابتدایی زبان انگلیسی را به رایگان برای شما فراهم کند که به شما کمک خواهد کرد تا با موقعیتهای روز مره اجتماعی و بعضی موقعیتهای کاری برخورد کنید.

اگر واجد شرایط AMEP باشید می‌توانید تا ۵۱۰ ساعت یا تا زمانی که به یک سطح عملی در زبان انگلیسی برسید، هر کدام زود تر باشد، انگلیسی یاد بگیرید. اگر کسی باشید که از طریق بشر دوستانه وارد شده و تجربیات سختی مثل شکنجه یا ضربه روحی داشته‌اید یا میزان تحصیلات رسمی شما خیلی کم بوده است، ممکن است بتوانید به دروس انگلیسی بیشتری دسترسی داشته باشید.

برای کلاسهای AMEP باید در ظرف ۶ ماه از تاریخ ورودتان یا گرفتن اقامت دائم نزد یک تامین کننده خدمات AMEP نامنویسی کنید و کلاسها را در ظرف یک سال شروع کنید. بعد باید کلاسها را هر چه زود تر در ظرف یکسال شروع کنید و ۵ سال وقت دارید که کلاسها را تمام کنید. این حدود زمانی در بعضی موقعیتهای بخصوص قابل تمدید می‌باشند.

AMEP چند راه مختلف را برای یادگیری ارائه می‌دهد. شما می‌توانید به صورت تمام وقت یا نیمه وقت به کلاس بروید. از طریق برنامه یادگیری از راه دور در منزل خود یاد بگیرید و یا با کمک یک معلم سر خانه انگلیسی خود را تمرین کنید. اگر کودکانی دارید که سنشان کمتر از سن مدرسه است، در مدتی که در کلاس هستید از آنها به رایگان مراقبت می‌شود.

با تلفن اطلاعات اداره مهاجرت و شهروندی، شماره ۱۳۱ ۸۸۱ تماس بگیرید یا از وب سایت AMEP در www.immi.gov.au/living-in-australia/help-with-english/amep/ دیدن کنید تا ببینید که می‌توانید با AMEP انگلیسی یاد بگیرید یا نه و کجا می‌توانید ثبت نام کنید.

سرویس ترجمه کتبی و شفاهی ملی (TIS National)

اگر نیاز دارید با کسی ارتباط برقرار کنید که به زبان شما حرف نمی‌زند، TIS National می‌تواند ۲۴ ساعت در روز، ۷ روز هفته برایتان مترجم فراهم کند. شما می‌توانید به TIS National شماره ۱۳۱ ۴۵۰ تلفن بزنید، متناوباً، اداره دولتی، بیزینس یا سرویس اجتماعی که می‌خواهید با آن صحبت کنید می‌تواند از جانب شما به TIS National تلفن بزند.

TIS National بر اساس مزد برای خدمت کار می‌کند، اما در بیشتر موارد هزینه ترجمه را اداره دولتی، بیزینس یا سرویس اجتماعی که با آن صحبت می‌کنید می‌پردازد.

اگر وقتی دکتری را می‌بینید به مترجم نیاز دارید، می‌توانید از دکتر بخواهید که از خط اولویت دکترها با TIS National تماس بگیرد. داروخانه‌ها نیز می‌توانند برای حرف زدن با شما به مترجم تلفنی دسترسی داشته باشند. این یک سرویس رایگان است که برای دکترها و داروخانه‌ها فراهم می‌شود.

TIS National از پرسشهای مقیمان دائم و شهروندان استرالیا که مایلند خدمات ترجمه را به صورت قراردادی به اعضای جامعه استرالیا ارائه دهند استقبال می‌کند. اگر شما مهارتهای خوبی در انگلیسی و حد اقل یک زبان دیگر دارید ممکن است در نظر بگیرید که برای مترجم قراردادی TIS National شدن درخواست بدهید. برای گرفتن اطلاعات بیشتر در باره استخدام مترجمین و شرایط کاری لطفاً با یکی از مامورین ارتباط با مترجمین TIS National به شماره ۱۳۲ ۶۲۱ ۱۳۰۰ تماس بگیرید.

اطلاعات بیشتر در باره خدمات TIS National از طریق وب سایت www.immi.gov.au/tis در دسترس شما است.

ترجمه کتبی مدارک شخصی مربوط به استقرار (مثلاً شناسنامه یا قبالة ازدواج، گواهینامه رانندگی، مدارک تحصیلی و استخدامی) به زبان انگلیسی در ظرف ۲ سال از تاریخ ورود به استرالیا یا صدور اجازه اقامت دائم در اختیار مهاجرین واجد شرایط قرار دارد. این یک سرویس رایگان است. برای دریافت اطلاعات بیشتر در باره ترجمه‌های کتبی به وب سایت www.immi.gov.au/living-in-australia/help-with-english/learn-english/client/translation_help.htm مراجعه کنید.

برنامه‌های زبان انگلیسی اداره آموزش، استخدام و روابط محل کار

آموزش زبان انگلیسی، خواندن و نوشتن و حساب از طریق برنامه‌های هدف‌گیری شده‌ای که توسط اداره آموزش، استخدام و روابط محل کار (DEEWR) و دولتهای ایالتها و خطه‌ها اداره میشود نیز در دسترس شما است. DEEWR دو برنامه زبان انگلیسی، خواندن و نوشتن و حساب مربوط به استخدام برای مشتریانی که در سن کار کردن (۱۵ - ۶۴) هستند دارد.

اولین برنامه، برنامه زبان، خواندن و نوشتن و حساب (LLNP) است که به کارجویان واجد شرایط تا ۸۰۰ ساعت آموزش رایگان زبان، خواندن و نوشتن و حساب که کاربرد آن در مشاغل حرفه‌ای است عرضه میکند. هدف LLNP این است که مهارتهای زبان و / یا خواندن و نوشتن و حساب مشتریانی را بهتر کند تا به آنها برای به دست آوردن استخدام قابل دوام یا ادامه تحصیل و کارآموزی کمک کند. این برنامه همچنین آموزش تخصصی از طریق کارآموزی مکمل ارائه میدهد که ویژه پشتیبانی از مشتریانی محروم طراحی شده است. بعضی از کارجویان با بعضی از طبقات ویزا ممکن است واجد شرایط برای این برنامه نباشند.

دومین برنامه، برنامه زبان انگلیسی و خواندن و نوشتن در محل کار (WELL) است که به سازمانها بوجه میدهد تا کارکنان استرالیایی را در مهارتهای زبان انگلیسی، خواندن و نوشتن و حساب آموزش دهند تا به آنها کمک کنند تا نیازهای استخدامی و کارآموزی جاری و آینده‌شان را برآورده کنند.

همچنین، دولت استرالیا تحت برنامه انگلیسی بعنوان زبان دوم - تازه واردین (ESL - NA) به دولتهای ایالتها و خطه‌ها و سازمانهای آموزشی غیر دولتی بوجه میدهد تا به دانش‌آموزان تازه وارد واجد شرایط مدارس ابتدایی و متوسطه آموزش فشرده زبان انگلیسی بدهند. هدف این برنامه این است که فرصتها و نتایج آموزشی را برای دانش‌آموزان تازه واردی که از کشورهای غیر انگلیسی زبان آمده‌اند از طریق گسترش توانایی‌های آنان در زبان انگلیسی و تسهیل شرکت کردن آنان در فعالیتهای آموزشی مسیر اصلی بهتر کند.

انتظار می‌رود که دانش‌آموزان واجد شرایط، یا در مراکز / واحدهای آموزش فشرده زبان یا در مدارس، حد اقل شش ماه آموزش فشرده زبان انگلیسی ببینند. هر حوزه اختیارات مسئول است که نیازهای دانش‌آموزان خود را ارزیابی کند. برنامه درسی انگلیسی بعنوان زبان دوم را تهیه کند و آموزش فشرده زبان انگلیسی را ارائه دهد.

برای اطلاعات بیشتر:

وب سایت: www.deewr.gov.au

www.deewr.gov.au/skills/pages/default.aspx

تلفن: ۱۳۰۰ ۳۶۳ ۰۷۹

شهروندی استرالیا

بیشتر مقیمان دائم که مایل به شهروند شدن هستند باید قبل از درخواست شهروندی بعضی ملزومات را داشته باشند. این ملزومات از جمله عبارتند از زندگی کردن در استرالیا برای یک مدت معین و داشتن صفات شخصیتی خوب. وقتی این ملزومات را داشتید می‌توانید برای شهروندی استرالیا درخواست بدهید. بیشتر کسانی که برای شهروندی استرالیا درخواست می‌دهند ملزم به گذراندن یک امتحان شهروندی نیز می‌باشند.

اطلاعات مربوط به شهروندی استرالیا، جزئیات بیشتر در باره ملزومات اقامت، سایر شرایط سزاواری و فرم درخواست از طریق وب سایت شهروندی www.citizenship.gov.au یا تلفن زد به خط اطلاعات شهروندی، شماره ۱۳۱ ۸۸۰ در صورت پرسش در داخل استرالیا در اختیار شما است.

آیا به راهنمایی و اطلاعات نیاز دارید؟

حتماً یک نسخه از کتابچه آغاز زندگی در استرالیا را بگیرید. این کتابچه به زبان انگلیسی و ۳۷ زبان قومی در دسترس شما قرار دارد و می‌توانید آن را از وب سایت www.immi.gov.au/living-in-australia/settle-in-australia/beginning-life/ دریافت کنید.

راهنمایی و اطلاعات مربوط به استقرار از طریق دفاتر اداره مهاجرت و شهروندی در استرالیا و خارج از کشور نیز در اختیار شما است. برای اطلاعات بیشتر به منابع زیر مراجعه کنید:

اداره مهاجرت و شهروندی

تلفن ۱۳۱ ۸۸۱ (اطلاعات عمومی در داخل استرالیا)

www.immi.gov.au

اطلاعات در باره مهاجرت به استرالیا

www.immi.gov.au/migrants/

اطلاعات در باره زندگی در استرالیا

www.immi.gov.au/living-in-australia/

فهرست دفاتر مهاجرت استرالیا در خارج از کشور

[/www.immi.gov.au/contacts/overseas](http://www.immi.gov.au/contacts/overseas/)

جستجو برای خدمات استقرار

www.immi.gov.au/living-in-australia/settle-in-australia/find-help/where-to-help/

وب سایت شهروندی

www.citizenship.gov.au

اطلاعات بیشتر

اورژانس در موقع خطرات جانی (پلیس - آتش نشانی - آمبولانس)

۲۴ ساعت

تلفن: ۰۰۰

سرویس ترجمه کتبی و شفاهی ملی (TIS National)

تلفن: ۱۳۱ ۴۵۰

www.immi.gov.au/tis/

سرویس اطلاعات منطقه‌ای دولت فدرال

تلفن: ۱۸۰۰ ۰۲۶ ۲۲۲

www.regionalaustralia.gov.au

وب سایت اطلاعات شناسایی مهارتهای استرالیا

www.immi.gov.au/asri

Trades Recognition Australia

(شناسایی پیشه‌های استرالیا)

تلفن: ۱۳۰۰ ۳۶۰ ۹۹۲

www.deewr.gov.au/tra

وب سایت دولت استرالیا

www.australia.gov.au

آدرس اینترنتی www.immi.gov.au

تلفن اطلاعات کلی برای صحبت کردن با يك اپراتور در استرالیا در طول ساعات اداری به شماره ۱۳۱ ۸۸۱ تلفن بزنید (در ساعات دیگر اطلاعات ضبط شده‌ای را خواهید شنید). اگر خارج از استرالیا هستید لطفاً با نزدیکترین دفتر نمایندگی استرالیا تماس حاصل نمایید.